

**Conseil d'administration CSR Chaleur  
Réunion extraordinaire  
Procès-verbal**

**5 décembre 2017  
Salle de conférence de la Commission  
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

**1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue**

Réunion appelée à l'ordre par le président,  
Monsieur Jean Guy Grant, à 18 h 32.

**2. Présence et constatation du quorum**

Paolo Fongemie, Bathurst  
Jean Guy Grant, Beresford  
Charles Doucet, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Roger Guitard, Pointe-Verte  
Joseph Noel, Belledune  
Normand Plourde, DSL  
Donald Gauvin, DSL  
Charles Comeau, DSL  
Carole Caron, DSL  
Jocelyne Hachey, Directrice générale  
Janine Daigle, Directrice du tourisme  
Carolle Roy, Adjointe à la direction

**Quorum :**

Le président d'assemblée déclare que le quorum est  
atteint.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposé par :** Paolo Fongemie  
**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE l'ordre du jour soit adopté avec les  
modifications suivantes :

- Ajouter le point 7c) Nomination sur le  
Comité consultatif régional du Tourisme
- Ajouter le point 7d) Huis clos

**MOTION ADOPTÉE**

**Chaleur RSC Board of Directors  
Special meeting  
Minutes**

**December 5, 2017  
Board room of the Commission  
Madisco Complex, Petit-Rocher**

**1. Call to order and opening statements**

Meeting called to order by the Chairman,  
Mr. Jean Guy Grant, at 6:32 p.m.

**2. Recording of attendance and verification of  
quorum**

Paolo Fongemie, Bathurst  
Jean Guy Grant, Beresford  
Charles Doucet, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Roger Guitard, Pointe-Verte  
Joseph Noel, Belledune  
Normand Plourde, LSD  
Donald Gauvin, LSD  
Charles Comeau, LSD  
Carole Caron, LSD  
Jocelyne Hachey, Executive Director  
Janine Daigle, Tourism Director  
Carolle Roy, Executive Assistant

**Quorum:**

The meeting chairperson declares that quorum is met.

**3. Adoption of agenda**

**Moved by:** Paolo Fongemie  
**Seconded by:** Charles Doucet

THAT the agenda be approved with the following  
amendments:

- Add item 7c) Nomination on the Tourism  
Regional Committee
- Add item 7d) In Camera

**MOTION CARRIED**

<p><b>4. Déclarations de conflits d'intérêts</b></p> <p>Aucune</p>	<p><b>4. Conflict of interest declarations</b></p> <p>None</p>
<p><b>5. Correspondances</b></p> <p>Une lettre d'appui a été envoyée au Groupe des Bassins Versants de la Baie des Chaleurs suite à leur demande du 1<sup>er</sup> novembre dernier; CSR3-66-6.</p>	<p><b>5. Correspondences</b></p> <p>A letter of support was sent to the Chaleur Bay Watersheds Group following their request of November 1, 2017; CSR3-66-5.</p>
<p><b>6. Présentation – Association multiculturelle</b></p> <p>Monsieur Jacques Ouellette, président du conseil d'administration de l'Association multiculturelle région Chaleur (AMRC), est venu faire une présentation. Il présente les buts et objectifs de l'AMRC, ainsi que les buts et objectifs de la rencontre avec la CSRC. Le directeur général, Monsieur Marc-André Gionet, est également présent pour la présentation des opérations et statistiques. L'AMRC demande de l'appui financier. Ils vont également contacter les municipalités pour des rencontres individuelles.</p> <p>Monsieur Roger Guitard arrive à la réunion durant la présentation.</p>	<p><b>6. Presentation – Multicultural Association</b></p> <p>Mr. Jacques Ouellette, Chairman of the Board of the Multicultural Association Chaleur Region (MACR), made a presentation. He presents the goals and objectives of the MACR, as well as the goals and objectives of the meeting with the CSRC. The Executive Director, Marc-André Gionet, is also present for the presentation of operations and statistics. MACR is requesting for financial assistance. They will also contact the municipalities for individual meetings.</p> <p>Mr. Roger Guitard arrives at the meeting during the presentation.</p>
<p><b>7. Tourisme</b></p> <p><b>a) Présentation – Plan stratégique</b></p> <p>Monsieur Mike Bardsley de la firme REVOLVE se joint la réunion par conférence téléphonique. Il révisé le plan stratégique proposé pour la prochaine année. Les maires vont apporter l'information à leur conseil et une résolution pour l'adoption du plan sera apportée à la réunion de janvier.</p> <p>La directrice de l'Office va acheminer l'information sur l'image de marque avec le logo aux municipalités afin qu'elles puissent procéder avec l'imprimerie de leurs affiches et autre avec l'image de marque, et ce afin d'être consistant dans toute la région.</p>	<p><b>7. Tourism</b></p> <p><b>a) Presentation – Strategic Plan</b></p> <p>Mr. Mike Bardsley from the firm REVOLVE joins the meeting by conference call. He reviews the proposed Strategic Plan for 2018-2019. The mayors will bring the information to their council, a resolution for the adoption of the plan will be brought to the meeting in January.</p> <p>The Tourism Director will convey the branding information with the logo to the municipalities so that they can proceed with the printing of their signs and billboards with the branding, in order to be consistent throughout the region.</p>

<p>L'Office travaille présentement sur le montage du guide touristique. Il sera envoyé aux membres par courriel avant l'impression.</p> <p><b>b) Présentation – Description de tâches pour le poste de coordonnateur de marketing et communication</b></p> <p>La directrice du tourisme présente la description de tâches pour le nouveau poste de Coordonnateur de marketing et communication pour l'Office du tourisme. Les membres demandent d'ajouter « Toutes autres tâches connexes » afin de pouvoir partager les ressources avec les autres services au besoin.</p> <p><b>c) Nomination sur le comité</b></p> <p>ATTENDU QUE Monsieur Gilles Chamberland, l'un des 2 représentants de DSL sur le Comité consultatif régional du tourisme, a donné sa démission.</p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Doucet <b>Appuyé par :</b> Carole Caron</p> <p>QUE Madame Julie Walton soit nommée sur le Comité consultatif régional du tourisme de la CSR Chaleur en tant que représentante de DSL. MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>d) Huis clos</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Comeau <b>Appuyé par :</b> Normand Plourde</p> <p>QUE le conseil d'administration entre en huis clos. MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Comeau <b>Appuyé par :</b> Normand Plourde</p> <p>QUE le conseil d'administration sorte du huis clos et que l'assemblée soit ouverte au public. MOTION ADOPTÉE</p>	<p>The Office is currently working on the editing of the tourist guide. It will be sent to members by email before printing.</p> <p><b>b) Presentation – Job description of the marketing and communication coordinator</b></p> <p>The Tourism Director presents the job description for the new position of Marketing and Communication Coordinator. The members want to add “Other related duties” in order to share resources with other services as needed.</p> <p><b>c) Nomination on the committee</b></p> <p>WHEREAS Mr. Gilles Chamberland, one of the two LSD representatives on the Regional Tourism Committee, has tendered his resignation.</p> <p><b>Moved by:</b> Charles Doucet <b>Seconded by:</b> Carole Caron</p> <p>THAT Mrs. Julie Walton be named on the Regional Tourism Committee of the Chaleur RSC as a LSD representative. MOTION CARRIED</p> <p><b>d) In Camera</b></p> <p><b>Moved by:</b> Charles Comeau <b>Seconded by:</b> Normand Plourde</p> <p>THAT the Board of Directors meets In Camera. MOTION CARRIED</p> <p><b>Moved by:</b> Charles Comeau <b>Seconded by:</b> Normand Plourde</p> <p>THAT the Board of Directors leaves the In Camera session and the meeting be open to the public. MOTION CARRIED</p>
<p><b>8. Rapports de finance</b></p>	<p><b>8. Finance Report</b></p>

<p><b>Proposé par :</b> Charles Doucet <b>Appuyé par :</b> Donald Gauvin</p> <p>QUE le conseil d'administration reçoit le rapport de finance de la fin octobre.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p>	<p><b>Moved by:</b> Charles Doucet <b>Seconded by:</b> Donald Gauvin</p> <p>THAT the Board of Directors receives the end of October Financial Report.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p>
<p><b>9. Négociations – Convention collective 2018</b></p> <p>La directrice générale passe en revue les rôles et responsabilités des parties concernant les négociations de la convention collective, <i>CSR3-66-9</i>. Il y a consensus auprès du conseil d'administration à cet effet.</p> <p><b>Proposé par :</b> Luc Desjardins <b>Appuyé par :</b> Charles Comeau</p> <p>QUE le conseil d'administration entre en huis clos.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Doucet <b>Appuyé par :</b> Paolo Fongemie</p> <p>QUE le conseil d'administration sorte du huis clos et que l'assemblée soit ouverte au public.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>a) Résolution</b></p> <p>ATTENDU QUE la convention collective avec des employés syndiqués de la Commission de services régionaux Chaleur sous la section locale 4193 du SCFP se termine le 31 décembre 2017;</p> <p>ATTENDU QUE le 20 octobre 2017, la partie syndicale a signifié son intention de débiter les négociations selon l'article 33 de l'entente existante;</p> <p><b>Proposé par :</b> Normand Plourde <b>Appuyé par :</b> Donald Gauvin</p> <p>QUE la Commission de services régionaux Chaleur accepte de débiter le processus de négociations pour le renouvellement de la convention collective avec la section locale 4193 du Syndicat canadien de la fonction publique.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p>	<p><b>9. Negotiations – 2018 Collective Agreement</b></p> <p>The Executive Director reviews the roles and responsibilities of parties regarding the collective agreement negotiations, <i>CSR3-66-9</i>, which is approved by the Board.</p> <p><b>Moved by:</b> Luc Desjardins <b>Seconded by:</b> Charles Comeau</p> <p>THAT the Board of Directors meets In Camera.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p><b>Moved by:</b> Charles Doucet <b>Seconded by:</b> Paolo Fongemie</p> <p>THAT the Board of Directors leaves the In Camera session and the meeting be open to the public.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p><b>a) Resolution</b></p> <p>WHEREAS the collective agreement with the Chaleur Regional Service Commission's unionized employees under CUPE local 4193 ends on December 31, 2017;</p> <p>WHEREAS on October 20, 2017, the union signified its intention to begin negotiations as per article 33 of the present agreement;</p> <p><b>Moved by:</b> Normand Plourde <b>Seconded by:</b> Donald Gauvin</p> <p>THAT the Chaleur Regional Service Commission agrees to begin the process of negotiation for the renewal of the collective agreement with local 4193 of the Canadian Union of Public Employees.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p>

<p><b>10. Lettre d'appui CSR Fundy</b></p> <p>La CSR Fundy demande l'appui des autres CSR en opposition à la demande de GFL Environnemental pour la construction d'une station de transfert des déchets solides à Saint John au Nouveau-Brunswick afin de transborder les déchets vers la Nouvelle-Écosse. L'approbation initiale aura une incidence négative sur la CRS Fundy et constituera un précédent menaçant les 11 autres CSR.</p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Doucet  <b>Appuyé par :</b> Paolo Fongemie</p> <p>QUE la Commission de services régionaux Chaleur envoie une lettre au ministre de l'Environnement et Gouvernements locaux à l'appui de la demande de la CSR Fundy.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p>	<p><b>10. Support letter Fundy RSC</b></p> <p>The Fundy RSC is seeking support from other RSCs in opposing the approval by Green for Life Environmental to build a garbage transfer station in Saint John, New Brunswick to ship garbage to Nova Scotia. Initial approval will negatively affect the Fundy RSC and will serve as precedent to expand to the other 11 RSCs.</p> <p><b>Moved by:</b> Charles Doucet  <b>Seconded by:</b> Paolo Fongemie</p> <p>THAT the Chaleur Regional Service Commission sends a letter to the Minister of Environment and Local Government in support of the Fundy RSC request.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p>
<p><b>11. Calendrier réunion 2018 - ébauche</b></p> <p>Une ébauche du calendrier des réunions pour 2018 a été remise aux membres. Quelques réunions de travail ont été ajoutées.</p> <p>Le thème de la conférence des élus-es sera sur le développement économique avec l'employé de l'Opportunité NB. Suite à cette conférence, un mandat pourra être présenté pour le comité qui devra encadrer l'employé d'ONB. Les intervenants du secteur économique seront également invités à participer. Cette conférence aura seulement lieu au printemps.</p>	<p><b>11. 2018 Meeting Calendar - Draft</b></p> <p>The draft meeting calendar for 2018 has been provided to members. A few working sessions have been added.</p> <p>The theme of the Elected Officials Conference will be on economic development with the employee of Opportunity NB (ONB). Following this conference, a mandate could be presented for the committee that will oversee the ONB employee. Stakeholders from the economic sector will also be invited to participate. This conference will be held in the spring.</p>
<p><b>12. Levée de l'assemblée</b></p> <p>La séance est levée à 21 h 05.</p> <hr/> <p>Jean Guy Grant, Président/Chairperson</p>	<p><b>12. Adjournment</b></p> <p>The meeting is adjourned at 9:05 p.m.</p> <hr/> <p>Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary</p>